

Everyone agrees: Shohei Ohtani is the American League's M.V.P.

① The Los Angeles Angels' two-way star Shohei Ohtani has been named this year's Most Valuable Player in the American League. He is the second Japanese to win the award after Ichiro Suzuki, the former Seattle Mariners star outfielder in 2001.

② Shohei was extraordinary this season. He smashed 46 home runs, drove in 100 runs and posted a .965 on-base plus slugging percentage.

③ MVP winners in each league are determined through voting by the 30 members of the Baseball Writers' Association of America*. Ohtani received all 30 of the first-place votes for the award. ①It was a unanimous decision for Ohtani. *全米野球記者協会

④ Throughout his career, even back in Japan, many people often said, “②He can't be a two-way player in MLB. It's hard to be an everyday hitter and a starting pitcher in MLB, the top league with the best players in the world.” But Ohtani never changed ③his mind. He believed he can be the No. 1 player.

⑤ In a television interview after being named the A.L. winner, Ohtani said, “I have dreamed of winning an M.V.P. award one day when I first came to the U.S. I am thankful that American fans supported my idea of becoming a two-way player.”

agree 賛成する two-way ニ刀流の name 指名する valuable 価値のある award 賞 former 元
extraordinary 驚くほどの・並外れた smash 打つ on-base plus slugging(OPS) 出塁率と長打率の合計で、打者の能力を測る数値 determine 決める voting 投票 unanimous 全会一致の decision 決定
throughout～:～全体を通して believe 信じる support 応援する

Q1 What has Shohei Ohtani been named in the American League?

Q2 Who is the Japanese baseball player that won the award in 2001?

Q3 Why is Shohei Ohtani called a “two-way” star?

Q4 Who determines MVP winners and how?

- Who? ()
- How? ()

Q5 下線①を他の英語表現で言い換えましょう。

Q6 下線②のように言う人がいましたが、それはなぜですか。

Q7 下線③について、具体的に説明しましょう。

Q8 Why is Shohei thankful to American fans?

⑥ Hiroshi Sasaki, Ohtani's coach in high school, says: "Shohei achieved his dreams of becoming the world's best player. I think he will be challenging himself and keep progressing day by day. I hope he will maintain ④this attitude and let the world know the greatness of Japanese players."

⑦ "As I grew up, I watched Ichiro," Ohtani said. "He also won the M.V.P. I respected him. It was he who made me want to play in the big leagues one day. I hope I can be a star player to kids that are watching me right now. And hopefully one day, I want to play baseball with one of those kids that are watching me."

achieve 成し遂げる progress 進歩する maintain 維持する attitude 態度 greatness 偉大さ
one day いつか hopefully 願わくば

Q9 佐々木コーチの発言について:下線④は、どんな姿勢(態度)を表していますか。

Q10 大谷選手は、イチロー選手について、何と語っていますか。本文を参考に自分の言葉でまとめましょう。

Q11 What is Shohei Ohtani's dream?

◆次の文を3回ずつ読んで、暗唱しましょう。

- 1) Shohei Ohtani was named this year's Most Valuable Player in the American League.
- 2) "I have dreamed of winning an M.V.P. award one day."
- 3) "As I grew up, I watched Ichiro."

- 1) 大谷翔平は、アメリカンリーグの今年の MVP に指名されました。 ★be 動詞+過去分詞:~される【受動態】
- 2) 「僕はいつか MVP をとりたいと夢見てきました」 ★have 過去分詞:ずっと~してきた【継続の完了形】
- 3) 「僕は成長しながらイチローを見ていました。」 ★As 主語 動詞:~しながら(~につれて)、~する時

今日の文法：関係代名詞の主格と目的格

◆次の関係代名詞(下線部)のうち、省略できるものに()を付け、省略できないものは○で囲みましょう。

1. Shohei Ohtani is the best baseball player that I have ever seen.
2. "I hope I can be a star player to kids that are watching me right now."
3. I am thankful to American fans that supported my idea of becoming a two-way player."
4. Ichiro is a great baseball player that Shohei respects.
5. Shohei is an MVP player that all the 30 members chose.
6. Hiroshi Sasaki is a coach that instructed Shohei in high school.